

**Poland-Bydgoszcz: Hydraulic equipment**  
**OJ S 212/2023 03/11/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy

National registration number: 5542231069

Postal address: ul. M. Skłodowskiej Curie 9

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-094

Country: Poland

Contact person: Marlena Wachowska

E-mail: [m.wachowska@jurasza.pl](mailto:m.wachowska@jurasza.pl)

Telephone: +48 525857757

Fax: +48 525854076

**Internet address(es):**

Main address: [www.jurasza.umk.pl](http://www.jurasza.umk.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pompy cyrkulacyjne, hydroforowe, obiegowe, monoblokowe, zawory, siłowniki i materiały eksploatacyjne do sprężarek

Reference number: NLZ.2023.271.45

**II.1.2. Main CPV code**

43328100 Hydraulic equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są pompy cyrkulacyjne, hydroforowe, obiegowe, monoblokowe, zawory, siłowniki i materiały eksploatacyjne do sprężarek. Przedmiot zamówienia został podzielony na 5 części: część nr 1 - Urządzenia i podzespoły hydrauliczne (będące na wyposażeniu instalacji Szpitala), część nr 2 - Materiały do instalacji wodno-ciepłowniczej,

będące na wyposażeniu Szpitala, część nr 3 - Części układów hydraulicznych do kompresorów (pomp próżniowych) TEPRO, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala, część nr 4 - Materiały eksploatacyjne do sprężarek i pomp próżniowych Airpol, Boge, Atlas Copco oraz Kaeser, będących na wyposażeniu Szpitala, część nr 5 - Specjalistyczne produkty chemiczne do instalacji grzewczych i wodnych, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 766 894,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Urządzenia i podzespoły hydrauliczne (będące na wyposażeniu instalacji Szpitala)  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

43328100 Hydraulic equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy, ul. M. Skłodowskiej - Curie 9, 85-094 Bydgoszcz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia w części nr 1 są urządzenia i podzespoły hydrauliczne (będące na wyposażeniu instalacji Szpitala), w ilości wskazanej w SWZ. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryterium jakości (KJ) / Weighting: 40%

Price - Weighting: 60%

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

ad. II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia - szczegółowe kryteria zostały wskazane w SWZ.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Materiały do instalacji wodno-ciepłowniczej, będące na wyposażeniu Szpitala  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42130000 Taps, cocks, valves and similar appliances

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy, ul. M. Skłodowskiej - Curie 9, 85-094 Bydgoszcz

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia w części nr 2 są materiały do instalacji wodno-ciepłowniczej, będące na wyposażeniu Szpitala, w ilości wskazanej w SWZ. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryterium jakości (KJ) / Weighting: 40%

Price - Weighting: 60%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

ad. II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia - szczegółowe kryteria zostały wskazane w SWZ.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Części układów hydraulicznych do kompresorów (pomp próżniowych) TEPRO, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala

Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42124221 Parts of hydraulic power packs

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy, ul. M. Skłodowskiej - Curie 9, 85-094 Bydgoszcz

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia w części nr 3 są Części układów hydraulicznych do kompresorów (pomp próżniowych) TEPRO, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala, w ilości wskazanej w SWZ. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryterium jakości (KJ) / Weighting: 40%

Price - Weighting: 60%

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

ad. II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia - szczegółowe kryteria zostały wskazane w SWZ.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Materiały eksploatacyjne do sprężarek i pomp próżniowych Airpol, Boge, Atlas Copco oraz Kaeser, będących na wyposażeniu Szpitala

Lot No: 4

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42124300 Parts of air or vacuum pumps, of air or gas compressors

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy,  
ul. M. Skłodowskiej - Curie 9, 85-094 Bydgoszcz

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia w części nr 4 są materiały eksploatacyjne do sprężarek i pomp próżniowych Airpol, Boge, Atlas Copco oraz Kaeser, będących na wyposażeniu Szpitala, w ilości wskazanej w SWZ. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryterium jakości (KJ) / Weighting: 40%

Price - Weighting: 60%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

ad. II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia - szczegółowe kryteria zostały wskazane w SWZ.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Specjalistyczne produkty chemiczne do instalacji grzewczych i wodnych, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala

Lot No: 5

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

24950000 Specialised chemical products

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Szpital Uniwersytecki nr 1 im. dr. A. Jurasza w Bydgoszczy, ul. M. Skłodowskiej - Curie 9, 85-094 Bydgoszcz

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia w części nr 5 są specjalistyczne produkty chemiczne do instalacji grzewczych i wodnych, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala, w ilości wskazanej w SWZ. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera SWZ, w szczególności ust. 7, formularz cenowy, stanowiący Załącznik nr 1a do SWZ i wzór umowy, stanowiący załącznik nr 7 do SWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryterium jakości (KJ) / Weighting: 40%

Price - Weighting: 60%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

ad. II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia - szczegółowe kryteria zostały wskazane w SWZ.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 126-401564](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Urządzenia i podzespoły hydrauliczne (będące na wyposażeniu instalacji Szpitala)

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/10/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Konsultingowe SANIVEST

National registration number: 7642406428

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 548 602,99 PLN

Total value of the contract/lot: 495 860,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Materiały do instalacji wodno-ciepłowniczej, będące na wyposażeniu Szpitala

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/10/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Konsultingowe SANIVEST

National registration number: 7642406428

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 164 159,42 PLN

Total value of the contract/lot: 154 807,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3

**Title:**

Części układów hydraulicznych do kompresorów (pomp próżniowych) TEPRO, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/10/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Konsultingowe SANIVEST

National registration number: 7642406428

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 35 283,32 PLN

Total value of the contract/lot: 35 176,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 4

**Lot No:** 4

**Title:**

Materiały eksploatacyjne do sprężarek i pomp próżniowych Airpol, Boge, Atlas Copco oraz Kaeser, będących na wyposażeniu Szpitala

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/10/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Konsultingowe SANIVEST

National registration number: 7642406428

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 71 807,05 PLN

Total value of the contract/lot: 81 051,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 5

**Lot No:** 5

**Title:**

Specjalistyczne produkty chemiczne do instalacji grzewczych i wodnych, znajdujących się na wyposażeniu Szpitala

A contract/lot is awarded: no

## **V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

## **Section VI: Complementary information**

---

### VI.3. Additional information

Zamawiający informuje, iż w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 255 pkt. 2) ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r., poz. 1710 ze zm.) unieważnił postępowanie o zamówienie publiczne w części nr 5 z uwagi na to, iż wszystkie złożone oferty podlegały odrzuceniu.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia

8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

30/10/2023